

# 細讀台中 盛文情濃

## 新修《臺中市志》歷時五年出版

圖、文/ 中興大學歷史學系教授 黃秀政

臺中市素有「文化城」的美稱，為臺灣中部四縣市文化發展與藝文活動中心。因此，一部記錄臺中市發展的市志，歷來素為臺中市政當局所關切的重要課題。六十多年來，臺中市共啟動《臺中市志稿》、《臺中市志》，以及此次的新修《臺中市志》三次修志工程。

### 中興大學 接下《臺中市志》編纂

各次修志，因其時代背景有別，而呈現出不同的纂修方式及成果。《臺中市志》的纂修，最早開始於1962年，由市政府延聘地方耆碩為委員，成立臺中市文獻委員會，著手進行修志工作；1964年市長張啓仲委請編纂組長王建竹草擬市志綱目並負責市志纂修事宜，因此有1965年《臺中市志稿》的刊行；1968年市長林澄秋以「纂修志乘書，追述先猷，闡揚先德，蓋為地方建樹重要之一端也」，乃繼續推動市志的纂修，自1972年12月至1984年6月為止，先後出版五卷，其餘



卷志未及刊行。

為能完整記錄臺中市自開拓以來的政治、經濟，以及社會變遷情形，乃有新修《臺中市志》的編纂。2001年12月胡志強市長就職後，重視文化建設，指示文化局規劃新修《臺中市志》的編纂工作。2003年臺中市政府與中興大學簽訂《臺中市志編纂計畫案委託專業服務契約書》，當時我以歷史學系教授兼文學院院長身份接下中興大學編纂團隊總主持人工作。

### 完成新修 《臺中市志》為期五年

編纂團隊包括中興大學具有志書纂修實務經驗與對志書理論深有研究的歷史學系陳靜瑜教授

（社會志）、林時民教授（教育志）、孟祥瀚副教授（沿革志）、中國文學系陳器文教授兼系主任（藝文志）、應用經濟學系蕭景楷教授兼系主任（經濟志），以及國立臺灣師範大學地理學系陳國川教授兼系主任（地理志）、逢甲大學歷史與文物管理研究所王志宇副教授（政事志）、朝陽科技大學通識教育中心王振勳副教授與趙國光助理教授（人物志），組成新修《臺中市志》編纂團隊，共同承接新修《臺中市志》編纂的重任。

由上述編纂團隊的組成成員可知，新修《臺中市志》係一跨學門的整合型計畫，是結合歷史學、地理學、經濟學、社會學，以及文學等不同學術專長的教

授，就臺中市的開拓與發展詳予探討與記錄，分工合作，以順利完成新修《臺中市志》的纂修工作。新修《臺中市志》的纂修期程自2003年5月起至2008年5月止，為期五年。

### 訪談地方耆老豐富內容

新修《臺中市志》體例與綱目的擬定，主要本著學術研究的新觀念與新方法，一面承襲傳統的志書體例，以分志體裁為主；一面突破傳統的侷限，以科學方法求創新，採中型規模的篇章，旨在蒐集臺中市的史料，以推動臺中市的文化建設，並增進市民對臺中市發展與變遷歷程的認識與關懷。編纂團隊把握客觀的立論，文字典雅、淺近易懂，除了參考相關的公私文書檔案及著作，以對於各區特殊情況作增減取舍外，同時也接受地方耆老的意見，以豐富其內容。

例如2003年8月7日，市志人物志主持人王振勳與我訪談東區與南區的地方耆老，耆老們暢談年輕時的意氣風發，住在干城地區的陳和遠老先生敘述，他和共產黨員謝雪紅是鄰居，二二八事件發生後，謝雪紅曾組織民軍攻打臺中市政府機關，雙方在對壘的緊張過程中，還出現未拔插梢便將手榴彈擲出的意外，讓他印象深刻。附帶一提的是，該次訪談於翌日聯合報臺中地方版刊出後，胡志強市長特別親筆致函表達感謝與鼓勵。

### 首創製作光碟方便流通

新修《臺中市志》計分沿革、地理、政事、經濟、社會、教育、藝文與人物八分志。各分志包含參考書目，單獨成冊，八分志合計共約三百餘萬字。其卷志佈局、分志內容等，均在前人基礎上規劃，其特別值得一提的，一為編纂團隊的組成，係由不同學門專長的教授分工合作，為學者修志的典型模式。二為審查機制，一方面借重府外學者專家委員集思廣益，貢獻所長；另一方面，更善用府內業務相關各局主管委員，分別就其業務的職掌與執行，提供修正意見，並補

充相關資料，以彌補市志的缺漏與不足。結合府內外委員的審查設計，係臺灣各縣（市）修志的首例，值得推廣。

至於出版規劃，新修《臺中市志》八分志係以單獨成冊（片）的方式出版，紙本出版476套、光碟製作1000套。在資訊時代，新式資訊科技對傳播模式的影響與日俱增，方志的出版與發行已不再侷限於傳統形式的紙本印刷而已，光碟的製作不但便於方志內容的檢索與利用，亦有助於方志的傳遞與流通。新修《臺中市志》的出版，規劃製作光碟的創舉，值得重視與肯定。

大城

### 《臺中市志》小檔案：

- ◎《臺中市志》共分：沿革、地理、政事、經濟、社會、教育、藝文與人物八志，單獨成冊。
- ◎纂修期程：2003年5月起至2008年5月止，為期五年。
- ◎字數：共約三百餘萬字
- ◎出版：紙本476套、光碟製作1000套

### 《臺中市志》纂修沿革：

- 1962年：市政府延聘地方耆碩為委員，成立臺中市文獻委員會進行修志工作。
- 1964年：市長張啟仲委請編纂組長王建竹草擬市志綱目纂修成《臺中市志稿》。
- 1968年：市長林澄秋繼續推動市志的纂修，自1972年12月至1984年6月為止，先後出版五卷，其餘卷志未及刊行。
- 2001年：市長胡志強重視文化建設，指示文化局規劃新修《臺中市志》的編纂工作。
- 2003年：臺中市政府與中興大學簽訂《臺中市志編纂計畫案委託專業服務契約書》。
- 2006年：《臺中市志》纂修完成，並陸續增補修訂歷時2年餘始完整付梓發表，足見市志纂修工程之浩瀚。



# 巴洛克建築 驚豔台中

圖、文/ 蔡金鼎



1 2 台中市役所是目前台中市保留最完整的巴洛克建築之一。

**相信** 許多人一定知道台中州廳（今台中市政府）與台中市役所，是台中市相當具代表性的巴洛克建築，本文將帶領您一同循著台中市的巴洛克軌跡，介紹這些建築背後的故事與特色，挖掘隱藏在華麗背後的複雜情結。

## 台中州廳廳舍 莊嚴氣勢繁複裝飾

日本治台期間，台灣出現大

量西式建築，一般民眾簡稱「巴洛克」建築，成功大學傅朝卿教授稱之為「西洋歷史式樣」建築：「以西方建築史分期中曾經出現之式樣為藍本，作為表現的復古（revival）建築。」依其古典系分類中，再分為受「英格蘭磚造建築」與「歐陸石造建築」所影響兩種類型，或許非建築專業讀者可以簡易的依建材（磚/石）來區分這類裝飾繁複的「巴洛克」建築。

台中州廳廳舍為磚造建築，由森山松之助設計，森山畢業於東京帝國大學建築系，1906年後，被任命為台灣總督府土木局營繕課長，是日治時期台灣官署的設計專家，台灣總督府（今總統府）、台北州廳、台南州廳均為其作品。台中州廳廳舍於1912年動工，經歷4次擴建，於1934年完成現有樣式，以馬薩式屋頂（Mansard roof）與華麗繁複的外飾物件為最大特色，立面一樓為拱廊，二樓採列柱，兩旁設置衛塔，採街角型配置設計，主入口置於轉角，左右兩側翼往後延伸，展現莊嚴的衙署氣勢，牆面的繁複裝飾（勳章飾、羊角渦卷、老虎窗、牛眼窗等等），充滿歷史式樣華麗的特色。這是1910年代以後，重要公共建築的基本設計樣式，融合日本建築師的專業，與台灣工匠日漸成熟的



技術，造就西方歷史式樣建築的佳作，甚至連日本本土建築也比不上。這座紅磚外牆飾以白色飾條的巴洛克建築，會在清晨散發出一種靜謐的氛圍，值得細細品味。

### 台中市役所採古典式圓頂設計

州廳對面的台中市役所同樣令人驚豔，不同的建築風格與建材外飾，卻同樣呈現巴洛克建築應有的特色。這是台中市民專屬獨享的福氣，可以在同一個路 endpoint 詳品味兩座不同藝術風格的建築。台中市役所於1911年竣工，也是台中地區最早的鋼筋混凝土

（仿石材）建築之一，前身為「台中廳公共埤圳聯合會事務所」，1921年9月改建，L字型平面兩層樓建築，亦採街角型配置設計，主入口置於轉角，立面為挑高二層希臘列柱式門廊，呈現官署威嚴的氣勢，古典式圓頂由八組木構造組合而成，是當時罕見的設計，牆面的繁複裝飾是其最大的特色。1949年國府來台，一度為中國國民黨利用為台中市黨部，二二八事「件」發生時，為當時「台中市二二八事『變』處理委員會」所在，直到1986年台中市黨部搬遷，才由台中市政府收回。



③ 市政府正面全貌。

④⑤ 紅磚白牆與巴洛克裝飾是市政府最大的特色。





4 繁複裝飾是巴洛克式建築特徵。

5 三角街的仿巴洛克民居，透露著日治時期這裡的風光歲月。

台中市民可能會被兩棟建築物的名稱給搞糊塗了，為什麼台中市在日治時期會有兩座行政辦公廳舍呢？其實這與當時的行政區域制度有關，一般民衆知道台中市古稱「大墩」，而「台中」地名始於日人治台以後，1920年台灣行政區改採州郡市（街庄）制，全台設五州二廳，遂有「台中州」（行政區）出現。現今台中市轄區大約涵蓋當時台中州管轄的台中市與大屯郡（北屯庄、西屯庄、南屯庄），台中州的辦公廳舍就是「台中州廳」，而其下轄台中市的辦公廳舍即為「台中市役所」。

### 老街留存「仿巴洛克式」民宅

日治時期的建築美學延伸至今，除了官署建築，在大墩老街、後火車站復興路、南屯犁頭店老街等地，眼尖的民衆都可以發現「仿巴洛克式」民居，洗石子的外牆與華麗的立面裝飾（西洋草、鮑魚飾、幾何圖形等等），是其最大的建築特色。

近幾年台中市建商及餐廳亦有標榜「巴洛克」建築為特色者，事實上巴洛克（Baroque）是17世紀風行於歐洲文藝復興時期的一種藝術風格，最早是對於古典主義的反叛（後來也成為古典主義的代表之一），原有「奇

異、古怪」之意，反對僵化的古典形式，將建築、雕塑與繪畫等不同的藝術形式融合在一起，追求自由奔放的格調和表達世俗的情趣，原本也沒有固定的形式，經由日人引進台灣的「仿巴洛克式」建築，在本土匠師的加工下，蝦蟹（水產行）與鳳梨香蕉（水果商行），都成為重要的裝飾元素，相較於戰後缺乏特色的「販厝」，以及四角柱式的平面大廈，日治時期的「仿巴洛克式」建築似乎傳達一種「傳統現代性」的矛盾情結。

大墩

# 藝壇三傑 美的盛宴

文/倪朝龍 編輯部整理

從3月至5月，文化中心大墩藝廊展出畫家陳景容、莊連東、莊明中的作品展，三位都是藝壇備受肯定與敬重的前輩，先後於台中市推出個展，無非是冥冥中的緣份，本文將深入介紹他們的創作風格與作品，以饗藝術雅好。

## 陳景容 神秘優雅·耐人尋味

1989年，兩岸才剛開放，個人偕同陳景容、陳銀輝、鄭善禧、陳永模等藝術家齊赴絲路旅遊寫生，雖然幾十年同為台陽美協、全國油畫學會、版畫學會，或中部美協會員，但能一起生活寫生，朝夕相處二十天，卻是頭一遭。全程，大夥兒或寫生或拍照，旅遊同時擷取創作體裁，其中最讓人感動的是陳景容教授，他隨身攜帶速寫本，就地速寫，犧牲吃飯也無所謂，必須看完他要看的，完成其畫才捨得離去。

這是陳師多年來的習慣，他將親眼所見或速寫掠影作為其創作依據，因此累積了豐富的創作題材。回國後，當台北高格畫廊特別為此趟行程舉辦專題聯展時，彷彿「絲路之旅」的全紀錄，陳老速寫掛滿為他專闢的展

覽室。除了旅遊必寫生的習慣，他畢生執著創作，每天必工作五個小時以上，對於藝術追求的熱情、堅持理想、追求完美的性格，勤奮不懈的精神著實讓人感佩。

陳景容為台灣光復後最早到東京藝大深造的台籍藝術家。攻讀碩士兼修壁畫修復，因此，他較一般繪畫人更了解油畫的材質，懂得如何應用才能讓畫保持較久而不變質。近年旅居法國，遊歷世界各地，其研究領域除油畫外，一方面廣納飽學的學理論述，同時涵養其著作與創作，廣涉各類媒材，舉凡素描、壁畫、馬賽克嵌畫、版畫、陶瓷畫等均卓有成就，畢生奉獻於藝術創作與藝術教育，創作甚豐，是位享譽國際的知名藝術家。特別是油畫，來自於內心對人生的體會、

關懷與愛，他的人物造形類似畢費（Gernard Buffet）的修長骨感，但線條卻較原創單純：畫面構圖效果雖不一定很突出，但灰藍靜寂的色調下，總涵蘊一種古典優雅的氣質和神秘意味，兼具超現實與戲劇性效果，耐人尋味。

此次，繼台北市國父紀念館《陳景容創作五十年回顧展》之後，將於5月2日至5月14日移師台中市文化中心展出其一生代表作品，精采可期。特別是陳氏素描底子雄厚，不論其細膩柔美的美柔汀版畫，釉彩富立體感的陶瓷畫，或馬賽克嵌畫與壁畫，均帶有陳景容式的美感，顯露其厚實的素描基礎與獨樹一幟的風格。



### 陳景容作品賞析

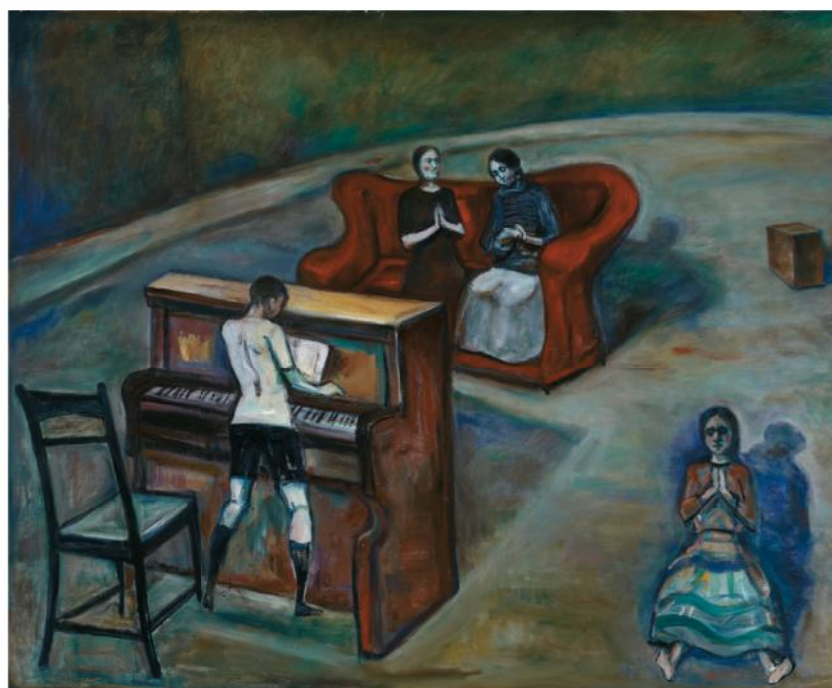


## 雨後的羅馬廣場

336cmx231cm/油畫/2009

騎士雕像和廣場寫生一直是陳景容創作題材的重點。本作品採高視點俯瞰的形式表現，以中景的鬱暗，疏點華燈，托襯近、遠景宏廣森遠的氣蘊。

畫作上人物的排列安置，具靜態雕塑性的效果，與空曠、設計感強烈的地面，及林立的古典雕像融為一體，時空遞嬗，冷寂與空靈的氣氛懾人心魄。向來著重內心世界呈現的陳老，用力以筆堆疊出豐富層次肌理，展現以獨特意志完成其獨特世界的功力。



# 莊連東 水墨韻味 · 多重語彙

莊教授目前任教於台灣師範大學美術學系，與上一個檔期展出的莊明中教授與個人皆曾同事於台中教育大學美教系十三年，在水墨創作與教學方面都有不錯的成績，對台中市教育文化卓有貢獻。此次的展出是他2004年升任教授後繼續就讀師大水墨創作理論博士班的作品。五年來，他多方接受新的訊息，也深入反思自己一路行來的創作歷程，多方嘗試再出發之後所累積的一些成果。作品呈現許多類水墨韻味的處理手法，透過焰燒、黏貼、描繪等反覆處理的經驗累積，細察圖像在藝術表達語彙中呈現效果的多重可能。

從〈點將集－出繭〉，可以發現莊連東在水墨創作上從傳統出發，試圖推出新意與個人語彙的用心，以及他不斷挑戰自己、突破現狀的決心。至於〈望鄉〉，則可看出他在水墨創作歷



## 莊連東作品賞析 ▲

### 望鄉

47cm × 62cm/水墨/2008

本作品乃延續莊連東之前「閱讀海港圖像」系列作品的作法，用隨意造型的方式組構台灣海港意象。

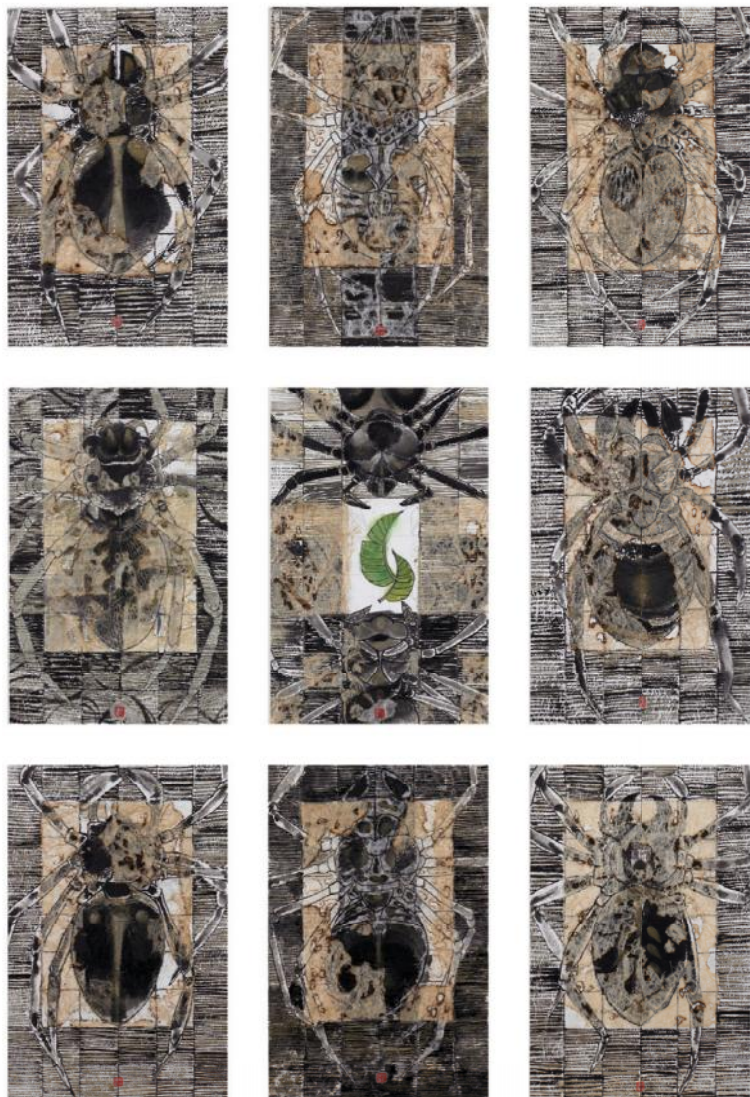
整體作品考量到屬於台灣獨有景觀特色的捕捉：強烈的色彩、硬挺的線條、鮮明的對比等，都是這系列相關作品的共同特徵。至於空間的處理上，則試圖營造一種真實與虛無交織的夢幻情境。讓觀者在欣賞作品時產生既熟悉又迷離的氛圍。

## 陳景容作品賞析 ◀

### 幻象 231cmx182cm/油畫/2009

本畫作為陳景容於2006年於法國欣賞布列頓（Britten）的歌劇後所作，有別於其一貫冷冽的灰藍色系列作品，加入較多暖色色彩，濃厚素描樣式的油畫詮釋，成功地融合新元素與既有風格，嚴謹中富有超現實意味的構圖和情感，靜觀自得，顯現出畫家不自我設限及不斷超越求新的創作態度。





程中行進的軌跡，及在一個清晰脈絡下不斷推衍前行的堅持。從這兩件作品的比較，正對應了莊連東在水墨創作上長期以來「有所變，有所不變」的態度。

### 莊連東作品賞析 ◀

#### 點將集一出繭

45cm × 30cm/水墨/2009

本作品是莊連東近期運用焰燒與複貼的手法，嘗試製造豐富的層次感與多重空間並置穿透效果的系列作品。在單一圖像的重複呈現中，企圖讓觀者介入時間與順序的因素，觀察圖像本身不斷產生變化的過程。從圖像自身演變的客觀性結合觀賞者主觀性詮釋的相互作用，讓圖像在空間中取得多面向的表述空間。除本作品外，亦有諸多相似作品以為延伸，它們是一併思考的複數形式的整體，呈現了圖像演繹的歷程。

### 莊明中作品賞析 ▶

#### 永保平安 162cmx520cm/油彩

這是一件400號巨幅作品，以台灣民間的信仰燒金紙和魚、魚化石的對照，象徵著長久的歲月和歷史的流逝，並結合金紙祈福儀式傳達人們祈求在智慧、財富、健康的好運，描寫人們辛苦耕耘後的滿足感，及知足常樂的人生觀，充分呈現本土的生命力。

整體畫面藉靜謐的藍色調和光影營造一股時間流動感，統整畫面的元素。魚的圖像穿越時空也像是作者的自我隱喻和化身，探訪了台灣的民俗風情和世界古文明的演變。作品在虛實爭辯中，探索眼前觀察的現實和心中意象，在具象與抽象中，呈現具象以外的意義延伸，是值得細細觀賞和品味的作品。





# 莊明中 藍色夢境·自然印象

2009年3月28日，任教於台中教育大學的莊明中教授於台中市文化中心舉行「自然的印象—莊明中油畫創作展」，展出他近五年之新作，創作內容以「人與自然」為主軸，包括「有餘創作系列」、「北京創作系列」、「古文明演譯系列」等作品。作品中運用「魚」的題材，藉著魚的圖像穿越時空也像是作者的自我隱喻和化身，探訪了台灣的民俗風情和世界古文明的演變。包括大尺寸作品〈永保平安〉、〈遊黃山〉等多件百號油畫創作，獲得廣大民衆讚嘆和熱烈迴響。

出生台中縣大安鄉樸實的農村，涵養莊明中溫厚純雅的风儀。也因此，一路走來莊明中深獲師長賞識提攜，求學過程相當順遂；加上自身努力，水彩技法、油畫風格穩健，除擔任教職外，更曾任中教大美術系系主任、

國內各大美展評審、帶領美術系學生發表作品，推動了許多美術活動和展覽。雖然行政主管工作忙碌，但始終不忘創作，去年，他掌握一年休假研究的時間，隻身前往北京中央美院進修油畫創作博士。時值北京奧運高潮時刻，讓他有機會對歷史人文和新舊交替的時空關係，做深入的探討，強化油畫古典技法的訓練，也創作了有關中國歷史題材的作品，如圓明園系列〈掙脫〉、〈冬陽〉、〈寵〉、〈美麗與哀愁〉等作品，抒發其對歷史事件和古國故事的感懷。

綜觀其創作，大部份仍以人和自然的對話為出發點，取材自生長環境和對海的感動、體悟，還有台灣的景象、岩石般化石的質感都是他所常運用的。藉象徵符號，以隱喻的手法呈現一系列具東方精神的繪畫創作。感受當代環境之流動與變遷，長時間的學院美術薰陶，他從寫實表現進

而融合立體主義與超現實主義之精神，詮釋他眼中多層次的時空交錯。就像進入時光隧道的異國情境，他深刻體會到創作形式、技巧外，人文內涵及文化的厚度將是作品耐人尋味的關鍵，他用心經營創作，他的畫面上迷漾著一種奇特的藍，不是自然普遍的藍色，而是一種歷史的藍，在夢幻中隔開了現在與過去，讓觀者很容易從他的作品中感受到他的用心，看到他對創作的嚴謹經營。同為美教系的同事，中部美術協會的會員，激賞他的進步，衷心期待他的創作能源源不斷，更上層樓。 **大雅**

## 展覽訊息

台中市文化中心大墩藝廊（一）  
圖像·演繹—2009莊連東水墨創作展  
展期：4/18 - 4/30  
陳景容創作五十年回顧展  
展期：5/02 - 5/14

